

Europeiska unionens officiella tidning

C 300

fyrtonionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

9 december 2006

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
2006/C 300/01	Eurons växelkurs	1
2006/C 300/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar	2
2006/C 300/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	7
2006/C 300/04	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter ⁽¹⁾	13
2006/C 300/05	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 364/2004 av den 25 februari 2004 ⁽¹⁾	16
2006/C 300/06	Inledning av förfarande (Fall COMP/M.4381 – JCI/VB/FIAMM) ⁽¹⁾	21
2006/C 300/07	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till utbildning ⁽¹⁾	22
2006/C 300/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4323 – Arla/Ingman Foods) ⁽¹⁾	24
2006/C 300/09	Meddelande från den franska regeringen om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG av den 30 maj 1994 om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten (Tillkännagivande av en ansökan om ett exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten och kolväten i gasform "Plivot-tillstånd") ⁽¹⁾	25



2006/C 300/10

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4393 – Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics) ⁽¹⁾ 26

Rättelser

2006/C 300/11

Rättelse till uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 12 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd (EUT C 278, 11.11.2005) ⁽¹⁾ 27



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

8 december 2006

(2006/C 300/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3276	SIT	slovensk tolar	239,66
JPY	japansk yen	153,48	SKK	slovakisk koruna	35,446
DKK	dansk krona	7,4561	TRY	turkisk lira	1,9055
GBP	pund sterling	0,67760	AUD	australisk dollar	1,6823
SEK	svensk krona	9,0555	CAD	kanadensisk dollar	1,5269
CHF	schweizisk franc	1,5891	HKD	Hongkongdollar	10,3178
ISK	isländsk krona	91,79	NZD	nyzeeländsk dollar	1,9262
NOK	norsk krona	8,1180	SGD	singaporiensk dollar	2,0493
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 221,66
CYP	cypriotiskt pund	0,5781	ZAR	sydafrikansk rand	9,4061
CZK	tjeckisk koruna	27,963	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,3878
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,3487
HUF	ungersk forint	256,43	IDR	indonesisk rupiah	12 040,67
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,7103
LVL	lettisk lats	0,6985	PHP	filippinsk peso	65,882
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	34,8230
PLN	polsk zloty	3,8300	THB	thailändsk baht	47,207
RON	rumänsk leu	3,4294			

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(2006/C 300/02)

Datum för antagande av beslutet	16.10.2006
Stöd nr	N 19/06
Medlemsstat	Tjeckien
Benämning	„Program výzkumu v agrárním sektoru 2007 – 2012“
Rättslig grund	Název: zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků a o veřejné soutěži ve výzkumu a vývoji
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Forskning och utveckling inom jordbrukssektorn
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	435 miljoner CZK (51 miljoner EUR)
Stödnivå	— grundforskning – högst 100 % av stödberättigande kostnader — industriforskning – högst 100 % av stödberättigande kostnader i jordbrukssektorn; Högst 75 % av stödberättigande kostnader för verksamhet utanför jordbrukssektorn — utveckling före introduktion på marknaden – högst 50 % av de stödberättigande kostnaderna.
Varaktighet	2007–2012
Sektorer som berörs	Jordbruk, fiske
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo zemědělství ČR, Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	16.10.2006
Stöd nr	N 69/06
Medlemsstat	Frankrik (Rhône-Alpes)
Benämning	Regionalt stöd till modernisering av byggnader för djurhållning
Syfte	Investeringar i jordbruksföretag
Rättslig grund	— Articles L 1511-1 à L 1511-3 du code général des collectivités territoriales — Arrêté du 3 janvier 2005 relatif au plan national de modernisation des bâtiments d'élevage pour les filières bovines, ovines et caprines — Décision du Conseil Régional du 21 juillet 2005
Budget	Årlig budget: 750 000 EUR Sammanlagd budget: 1 500 000 EUR
Stödnivå eller stödbelopp	Sammanlagd stödnivå 20 % utanför bergsområden, 35 % i bergsområden och 40 % i högt belägna bergsregioner, med ett högsta bidragsberättigande belopp på 15 000 EUR. För unga jordbrukare görs ett tillägg på 10 %
Varaktighet	Till den 20 juli 2007

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	17.10.2006
Stöd nr	N 80/06
Medlemsstat	Italien
Region	Kampanien
Benämning	Stöd till jordbrukssektorer som har drabbats av naturkatastrofer (kraftiga regn den 4 och 5 mars 2005 i provinsen Salerne).
Rättslig grund	Decreto legislativo n. 102/2004
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Dåliga väderförhållanden
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	Se ärende NN 54/A/04
Stödnivå	100 %
Varaktighet	Tills betalningarna har avslutats
Sektorer som berörs	Jordbruk

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	24.10.2006
Stöd nr	N 238/06
Medlemsstat	Grekland
Benämning	Förslag till investeringar i produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter (lag nr 3299/2004 och förslag till bestämmelse om tillämpning i flera ministerier)
Rättslig grund	Επενδυτικά σχέδια που αφορούν την παραγωγή, μεταποίηση και εμπορία γεωργικών προϊόντων (νόμος αριθ. 3299/2004 και σχέδιο διυπουργικής απόφασης εφαρμογής).
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Investeringar i jordbruksföretag. Stöd till investeringar inom bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter
Det föreslagna stödets form	Bidrag. Skattelättnader
Budget	800 000 000 EUR
Stödnivå	Upp till 63,1 %
Varaktighet	Till och med den 31 december 2010
Sektorer som berörs	Jordbruk

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	16.10.2006
Stöd nr	N 454/06
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	England
Benämning	Områden av särpräglad naturskönhet: Stödordning för skydd och förbättring av landskap (England)
Rättslig grund	Part II section 11 and Part IV section 87 and section 88(2) of the National Parks and Access to the Countryside Act 1949 and Part IV section 82 and 84(4) of the Countryside and Rights of Way Act 2000
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Investering
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	24 miljoner GBP (34,7 miljoner EUR)
Stödnivå	Upp till 100 %
Varaktighet	1 november 2006-31 mars 2012
Sektorer som berörs	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra) Landscape Conservation 1/03, Temple Quat House 2 The Square BS1 6EB Temple Quay, Bristol United Kingdom

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	17.10.2006
Stöd nr	N 489/06
Medlemsstat	Tjeckien
Benämning	Nährada škod způsobených povodněmi na jaře 2006
Rättslig grund	Usnesení vlády České republiky ze dne 31. května 2006 č. 670 o finančním řešení zmírnění škod způsobených povodněmi v jarních měsících roku 2006
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Ersättning för skador på jordbruksproduktionen till följd av svåra väderförhållanden
Budget	1 20 000 000 CZK
Stödnivå	Högst 50 %
Varaktighet	Ett år (till och med 31.12.2007)
Sektorer som berörs	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	16.10.2006
Projektets referensnummer	N 547/06
Medlemsstat	Spanien
Region	Madrid
Benämning	Stöd till modernisering av det regionala traktorbeståndet
Rättslig grund	Borrador de la orden de la Consejería de Economía e Innovación Tecnológica de la Comunidad de Madrid; Anexo I de limitaciones sectoriales regulado en el Real Decreto 613/2001 sobre modernización de explotaciones agrarias
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Investeringar
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	250 000 EUR
Stödnivå	40 %
Varaktighet	2007
Sektorer av ekonomin som berörs	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Comunidad de Madrid Consejería de Economía e Innovación Tecnológica Dirección G. de Agricultura y Desarrollo Rural Ronda de Atocha 17 E-Madrid

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	16.10.2006
Stöd nr	N 602/06
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Wales
Benämning	Utvidgning av den walesiska ordningen för jordbruks- och livsmedelssektorn (Extension of the Welsh Agri-Food Strategy Participation Scheme)
Rättslig grund	Welsh Development Agency Act 1975 (i dess ändrade lydelse)
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Tekniskt stöd
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	Årlig budget: 3,4 milj. GBP (5 milj. EUR)
Stödnivå	Upp till 100 %
Varaktighet	1 januari 2007-31 december 2012
Sektorer som berörs	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Welsh Assembly Government Food and Market Development Division Environment; Planning and Countryside Department Cathays Park CF10 3NQ Cardiff United Kingdom

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	16.10.2006
Stöd nr	N 603/06
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Wales
Benämning	Utvidgning av den walesiska ordningen för investeringar i jordbruks- och livsmedelssektorn och reglerna för tillverkning och marknadsföring av kvalitetsprodukter. (Extension of the Welsh Agri-Food Strategy Investments and Production and Marketing of Quality Products Scheme)
Rättslig grund	Welsh Development Agency Act 1975 (i dess ändrade lydelse)
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Investering; tillverkning och marknadsföring av kvalitetsprodukter
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	Årlig budget: 1,8 milj. GBP (2,7 milj. EUR)
Stödnivå	Upp till 100 %
Varaktighet	1 januari 2007-31 december 2012
Sektorer som berörs	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Welsh Assembly Government Food and Market Development Division Environment; Planning and Countryside Department Cathays Park CF10 3NQ Cardiff United Kingdom

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	17.10.2006
Stöd nr	NN 167/03 (ex N 473/01)
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	England
Benämning	Ändringar av 1994 års program för nitratkänsliga områden
Rättslig grund	Förvaltningsordning
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Att stödja miljöåtgärder inom jordbruket som minskar nitratutlakning
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	2 482 000 GBP (3 623 887 EUR)
Stödnivå	Varierande
Varaktighet	2002—2004
Berörd(a) sektor(er)	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra) Rural & Marine Environment Division, Nutrients Branch 16 Palace Street SW1E 5FF London United Kingdom

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/03)

Datum för antagande av beslutet	19.7.2006
Stöd nr	N 1/06
Medlemsstat	Slovenien
Benämning	Spodbujanje založništva v Sloveniji
Rättslig grund	Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo Pravilnik o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Främjande av kultur
Stödform	Bidrag
Budget	Totalt planerat stödbelopp 11 200 miljoner SIT
Stödnivå	Stöd upp till 70 %, översättningar upp till 100 %; anställningsstöd upp till 25 miljoner SIT
Varaktighet	1.1.2007-31.12.2012
Ekonomisk sektor	Media, Rekreation, kultur och sport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministrstvo za kulturo Maistrova 10 SLO-1000 Ljubljana

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	16.8.2006
Stöd nr	N 163/B/05
Medlemsstat	Spanien
Benämning	Teknisk bistånd inom fiskerisektorn
Rättslig grund	Proyecto de Orden por la que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones para planes de asistencia técnica y de gestión, en los sectores de transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas, de la pesca, la acuicultura y la alimentación.
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	Införande av planer för tekniskt bistånd till branschorganisationer för företag som sysslar med beredning och saluföring av fiskeriprodukter
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	100 000 EUR
Stödnivå	40 %

Varaktighet	2006
Sektorer som berörs	Branschorganisationer för fiskeriföretag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Psº Infanta Isabel, nº 1 E-28071 Madrid
Övriga upplysningar	Tillämpningsrapport

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	13.9.2006
Stöd nr	N 186/06
Medlemsstat	Frankrike
Benämning	Société Eurocopter
Rättslig grund	Décret n° 99-1060 du 16 décembre 1999 relatif aux subventions de l'État pour des projets d'investissement
Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Syfte	Forskning och utveckling
Budget	Totalt planerat stödbelopp 100 miljoner EUR
Stödnivå	29 %
Varaktighet	1.1.2006-31.12.2011
Ekonomisk sektor	Tillverkningsindustrin
Den beviljande myndighetens namn och adress	Service des programmes aéronautiques, délégation générale pour l'armement 4bis rue de la Porte d'Issy F-75509 Paris Cedex 15

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	24.10.2006
Stöd nr	N 189/B/06
Medlemsstat	Österrike
Benämning på originalspråk	Richtlinien zur Förderung der wirtschaftlich-technischen Forschung und Technologieentwicklung (FTE-Richtlinien)
Rättslig grund	Bundesgesetz zur Förderung der Forschung und Technologieentwicklung (FTFG)
Åtgärdstyp	Stödordning

Syfte	Forskning och utveckling Små och medelstora företag Utbildning
Det föreslagna stödets form	Direkt bidrag
Budget	8–9 % av budgeten på 200 miljoner EUR/år 8–9 % av den sammanlagda budgeten på 1,4 miljarder EUR
Högsta stödnivå	100 %
Varaktighet	1.1.2007–31.12.2013
Sektorer som berörs	Transportsektorn
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (BMVIT) Renngasse 5 A-1010 Wien Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit (BMWA) Stubenring 1 A-1011 Wien Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur Minoritenplatz 5 A-1014 Wien

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	30.8.2006
Stöd nr	N 261/06
Medlemsstat	Spanien
Region	Castilla/León
Benämning	Beredning och marknadsföring av fiskeprodukter
Rättslig grund	Proyecto de Orden por la que se aprueban las bases reguladoras de las subvenciones a la transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas y de la alimentación en Castilla y León
Åtgärdstyp	Stödordning
Syfte	De stödåtgärder som Spanien vidtar gäller materialinvesteringar i produktion och förvaltning (uppförande, utbyggnad, utrustning och modernisering av anläggningar), eller förbättring av villkoren för hygien och människors och djurs hälsa, förbättring av produktkvaliteten och minskad miljöförstöring, liksom i tillämpliga fall produktionsökning
Det föreslagna stödets form	Bidrag
Budget	15 000 000 EUR
Stödnivå	35 %
Varaktighet	December 2006
Sektorer som berörs	Företag som sysslar med beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter
Den beviljande myndighetens namn och adress	Consejería de Agricultura y Ganadería Calle Rigoberto Cortejoso, nº 14 E-47014 Valladolid
Övriga upplysningar	Tillämpningsrapport

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	24.10.2006
Stöd nr	N 321/06
Medlemsstat	Frankrike
Region	Départements français d'outre-mer (DOM)
Benämning	Aide pour l'affrètement d'un Embraer 190 par la compagnie aérienne Air Caraïbes
Rättslig grund	L'article 199 <i>undecies</i> B du code général des impôts
Åtgärdstyp	Regionalstöd
Syfte	Regionalstöd som syftar till att ersätta de extra driftskostnader som uppstår för flygbolag som är etablerade i DOM
Det föreslagna stödets form	Driftsstöd genom subventionerad leasing
Budget	Cirka 9,379 miljoner EUR
Varaktighet	5 år
Sektorer som berörs	Lufttransport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministère des Finances 139 rue de Bercy F-75 012 Paris

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	24.10.2006
Stöd nr	N 324/06
Medlemsstat	Frankrike
Region	Départements français d'outre-mer (DOM)
Benämning (och/eller namn på stöd-mottagaren)	Aide pour l'affrètement d'un ATR 72-500 par la compagnie aérienne Air Caraïbes
Rättslig grund	L'article 199 <i>undecies</i> B du code général des impôts
Åtgärdstyp	Regionalstöd
Syfte	Regionalstöd som skall ge ersättning för de extra driftskostnader som uppstår för flygbolag som är etablerade i DOM
Det föreslagna stödets form	Driftsstöd genom subventionerad leasing
Budget	Cirka 4,919 miljoner EUR
Varaktighet	5 år
Sektorer som berörs	Lufttransport
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministère des Finances 139 rue de Bercy F-75 012 Paris

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	20.10.2006
Stöd nr	N 636/06
Medlemsstat	Polen
Region	Dolnośląski
Benämning	Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców inwestujących na terenie gminy Kobierzyce
Rättslig grund	Ustawa o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r., Dz.U. 2001 r. nr 142 poz 1591 z późn. zm. Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84 z późn. zm. Uchwała Rady Gminy Kobierzyce z dnia 27 października 2005 r. w sprawie zwolnień z podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców na terenie gminy Kobierzyce
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Regional utveckling
Stödform	Skattelättnad
Budget	Beräknade utgifter per år: 20 000 000 miljoner PLZ ; Totalt planerat stödbelopp 100 000 000 miljoner PLZ
Stödnivå	50 %
Varaktighet	31 december 2006
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Urząd Gminy Kobierzyce Al. Pałacowa 1 PL-55-040 Kobierzyce

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	26.9.2006
Stöd nr	NN 81/04
Medlemsstat	Spanien
Region	Aragón
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Ayudas a Saica
Rättslig grund	— Decreto 55/2000, de 14 de marzo, sobre ayudas económicas a las Empresas Industriales en la Comunidad Autónoma de Aragón. — Orden de 27 de enero de 2004, del Departamento de Industria, Comercio y Desarrollo, por la que, se convoca para el ejercicio 2004, la concesión de ayudas a empresas industriales aragonesas. — Decreto 186/1993, de 3 de noviembre, sobre pago de subvenciones concedidos con cargo a los presupuestos de la Comunidad Autónoma de Aragón. — Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común. — Orden de 29 de octubre de 2004, por la que se concede la subvención solicitada por la sociedad anónima industrias celulosa aragonesa de acuerdo con el programa de fomento de la actividad industrial.

Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Syfte	Regional utveckling
Stödform	Bidrag
Budget	Totalt planerat stödbelopp 12 800 000 EUR
Stödnivå	7,91 %
Varaktighet	31 december 2007
Ekonomisk sektor	Begränsad till pappers- och massaindustri
Den beviljande myndighetens namn och adress	Diputación General de Aragón. Departamento de Industria, Comercio y Turismo Paseo María Agustín 36 Edificio Pignatelli E-50004 Zaragoza

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/04)

XA-nummer: XA 96/06

Medlemsstat: Belgien

Region: Vlaams Gewest (regionen Flandern)

Namn på det företag som tar emot det enskilda stödet: pc-fruit (Proefcentrum Fruitteelt vzw)

Rättslig grund: Decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij, meer bepaald art. 4. § 2

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd: 5 000 EUR för 1 år (kan förlängas)

Högsta tillåtna stödnivå: 100 % 5 000 EUR

Datum för genomförande: 1 november 2006

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: 1 år, till den 31 oktober 2007

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag och sektortveckling

Närmare bestämt "Stöd för att uppmuntra produktion och saluföring av kvalitetsprodukter från jordbruket" i enlighet med artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter

Sektor(er) av ekonomin som berörs: Produktion och saluföring av förökningsmaterial och växter av hög kvalitet inom trädodlingssektorn (fruktbarande och vedartade prydnadsväxter)

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Vlaamse overheid
Beleidsdomein Landbouw en Visserij
Fonds voor Landbouw en Visserij
WTC III — 12de verd.
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel

Webbplats:

<http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

http://www.ejustice.just.fgov.be/doc/rech_n.htm

XA-nummer: XA 26/06

Medlemsstat: Nederländerna

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet: Stöd från Hoofdbedrijfschap Agrarische Groothandel till grossisthandeln inom den nederländska sektorn för blommor och växter

Rättslig grund: Algemene heffingsverordening bloemen en planten 2004, alsmede de Verordening heffing bloemen en planten 2005 alsmede hun jaarlijkse rechtsopvolgers, welke heffingsverordening hun wettelijke basis vinden in artikel 126 van de Wet op de bedrijfsorganisatie

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd: Hoofdbedrijfschap Agrarische Groothandel har anslagit 1 500 000 EUR för tekniskt stöd till grossistföretag inom den nederländska sektorn för blommor och växter.

Högsta stödnivå: 1 500 000 EUR per år

Datum för genomförande: Efter det nationella godkännandet av avgiftsförordningen (se "Rättslig grund"), vilket kommer att äga rum efter det att den tidsfrist på tio arbetsdagar som föreskrivs i förordning (EG) nr 1/2004 har löpt ut

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Med tanke på det fortlöpande behovet av aktuella kunskaper och marknadsuppgifter kommer det tekniska stödet att ha obegränsad varaktighet

Stödets syfte: Att öka konkurrenskraften hos grossistföretag inom sektorn för blommor och växter genom att se till att de får tillgång till allmän kunskap och information som företagen själva är för små för att skaffa sig. Det är fråga om ett tekniskt stöd i enlighet med artikel 14 i förordning (EG) nr 1/2004

Berörd(a) sektor(er): Systemet är tillämpligt på grossistföretag inom sektorn för blommor och växter, och därmed på handel och saluföring av jordbruksprodukter, utan diskriminering med avseende på varornas ursprung

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Hoofdbedrijfschap Agrarische Groothandel
Postbus 1012
1430 BA Aalsmeer
Nederland

Webbplats:

www.hbag.nl och www.HBAGbloemen.nl

XA-nummer: XA 69/06

Medlemsstat: Nederländerna

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet: Stöd för tester på slaktgetter för att spåra förekomst av TSE

Rättslig grund:

Begroting van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit.

Enligt bilaga III till förordning (EG) nr 999/2001, ändrad genom förordning (EG) nr 214/2005, är medlemsstaterna skyldiga att kontrollera getter för att spåra förekomst av TSE. Enligt budgeten skall djurens ägare inte behöva stå för kostnaderna i samband med testerna

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget i form av enskilt stöd: Det totala budgetanslaget uppgår till högst 315 000 EUR per år. Detta belopp är beräknat på grundval av högst 26 250 getter

Högsta stödnivå: Kostnaderna för ett test uppgår till sammanlagt 42 EUR. Medlemsstaten Nederländerna bidrar med 12 EUR per slaktget (äldre än 18 månader). Detta belopp läggs till de 30 EUR som Europeiska kommissionen bidrar med

Datum för genomförande: I förordning (EG) nr 214/2005 om ändring av förordning (EG) nr 999/2001 införs kravet på att utföra tester på getter. Kostnaderna i samband med testerna åläggs inte de ursprungliga djurhållarna. Stödordningen började tillämpas i Nederländerna redan 2005 och anmäldes då som en tillfällig åtgärd. Inledningsvis angav Europeiska kommissionen att testerna på getter skulle fortsätta till mitten av 2006. Nyligen meddelade kommissionen att testerna av getter ska fortsätta till mitten av 2007. Den planerade översynen av bestämmelserna för TSE-testerna förväntas då vara avslutad.

Detta är bakgrunden till att medlemsstaten Nederländerna med denna ansökan vill förlänga tillämpningsperioden för den tillfälliga åtgärden i fråga

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Stödet ska fortsätta att ges i denna form tills Europeiska kommissionen har fattat ett slutgiltigt beslut om en översyn av gemenskapens krav beträffande tester på slaktgetter för att spåra förekomst av TSE. Kommissionen har tidigare meddelat att testerna på getter ska fortsätta till mitten av 2006. För närvarande ser det ut som om testerna av slaktgetter kommer att fortsätta till mitten av 2007

Stödets syfte: Insamling av epidemiologiska uppgifter om TSE hos getter. Bakgrunden till stödåtgärden är förordning (EG)

nr 999/2001 genom vilken det införs obligatoriska tester på slaktgetter för att spåra förekomst av TSE. Syftet är att på kort tid undersöka förekomsten av BSE hos getter. Inkomsterna från slakten av en get är dock så små att de överskrider av kostnaderna för en TSE-test. Om gethållarna själva får stå för kostnaderna för testerna kommer detta att leda till att de inte låter slakta sina djur. Detta skulle i sin tur medföra att det inte kan utföras några tester och alltså heller inte kan samlas in några epidemiologiska uppgifter, vilket ur folkhälsosynpunkt absolut inte vore önskvärt. Genom att helt ersätta kostnaderna för testerna försäkras man sig om att getterna lämnas till slakt så att TSE-testerna kan utföras och testresultaten samlas in

Berörd(a) sektor(er): Jordbruksföretag, i synnerhet gethållare

Den beviljande myndighetens namn och adress: Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit

Webbplats:

www.minlnv.nl/loket

Övriga uppgifter: Som redan tidigare nämnts rör det sig om en tillfällig åtgärd. Först anmäldes det statliga stödet i tron att den aktuella perioden skulle vara högst ett år. Nu är utgångspunkten att testerna av getter kommer att fortsätta till mitten av 2007.

Stöd till BSE- och TSE-tester är tillåtet enligt EG-direktiv om statligt stöd till TSE-tester, döda djur och slaktavfall (EGT L 324, 24.12.2002, s. 2).

XA-nummer: XA 95/06

Medlemsstat: Belgien

Region: Regionen Flandern

Namn på företaget som mottar det enskilda stödet: PBB (Pépinère Belge – Belgische Boonkwekerij vzw)

Rättslig grund: Decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij, meer bepaald art. 4. § 2

Årlig kostnad för stödordningen, eller totalt årligt belopp för det stöd som beviljats företaget: 15 000 EUR för 1 år (möjlighet till förlängning)

Högsta tillåtna stödnivå: 100 % 15 000 EUR

Datum för genomförande: 1 november 2006

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: 1 år, till och med den 31 oktober 2007

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag och utveckling av jordbrukssektorn

Särskilt "stöd till produktion och saluföring av jordbruksprodukter av hög kvalitet" på grundval av artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 1/2004 av den 23 december 2003 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter

Sektor(er) av ekonomin som berörs: Produktion och saluföring av odlade grödor och växter av hög kvalitet inom trädgårdsodlingssektorn (fruktträd och trädartade prydnadsväxter)

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Vlaamse overheid
Beleidsdomein Landbouw en Visserij
Fonds voor Landbouw en Visserij
WTC III — 12de verd.
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel

Webbadress:

<http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

http://www.ejustice.just.fgov.be/doc/rech_n.htm

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 364/2004 av den 25 februari 2004

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/05)

Stöd nummer	XS 82/06		
Medlemsstat	Lettland		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Regeringsförordning nr. 380 av den 9 maj 2006 kallad "förordning om regler för stöd till rådgivning för små och medelstora företag och partnerskap" (2006.gada 9.maija MK noteikumi Nr.380 "Noteikumi par konsultāciju atbalsta sniegšanas nosacījumiem mazajām un vidējām komercsabiedrībām un partnerībām")		
Rättslig grund	<ul style="list-style-type: none"> — Vienotais programmdokuments 2004. -2006. gadam — Programmas papildinājums — 2006. gada 9. maija MK noteikumi Nr. 380 "Noteikumi par konsultāciju atbalsta sniegšanas nosacījumiem mazajām un vidējām komercsabiedrībām un partnerībām" 		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	1,28 milj. EUR (0,9 milj. LVL) ERUF 0,9 milj. EUR (0,63 milj. LVL) Statlig budget 0,38 milj. EUR (0,27 milj. LVL) Budget 2006 1,29 milj. EUR (0,9 milj. LVL)
		Garanterade lån	
	Enskilt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.6 och artikel 5 i förordningen	Ja	Högsta stödnivå är 50 %
Datum för genomförande	Regeringsförordningen godkändes den 9 maj 2006 och trädde i kraft den 25 maj 2006. Denna stödordning ersätter stödordning LV/12/2005 av den 8 mars 2004 kallad "Stöd till rådgivning och kommersiella företags deltagande i internationella utställningar och handelsexpeditioner". Denna stödordning ersätter stödordning LV/12/2005 för stöd till rådgivning och en separat ordning för stöd av mindre betydelse kommer också att införas för stöd för deltagande i utställningar		
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	Projektansökningar godtas fram till den 31 december 2006 (projektansökningarna utvärderas och kontrakt ingås fram till den 30 juni 2007). Alla betalningar genomförs till den 31 augusti 2008.		
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag	Ja	Stödordningens syfte är stöd till rådgivning

Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag		Nej Stöd beviljas inte för jordbruks- och fiskeri-produkter
	— Kolbrytning		Ja
	— All tillverkning		Ja (med undantag för jordbruks- och fiskeri-produkter)
	— Alla tjänster		Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Latvian Investment and development agency (Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra)		
	Pērses street 2 LV-Rīga		
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen	Ja	
Stöd nummer	XS 116/06		
Medlemsstat	Italien		
Region	Kampanien		
Namnet på stödordningen	Regionalt program för främjande av produktions- och arbetssamverkan och social samverkan (<i>Programma regionale per lo sviluppo della cooperazione di produzione-lavoro e sociale</i>)		
Rättslig grund	Deliberazione di Giunta Regionale N. 3708 del 19.12.2003		
Stödordningens beräknade utgifter per år	Stödordning	Årligt totalbelopp	24 milj. EUR
		Garanterade lån	
		Totalbelopp	24 milj. EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.6 och artikel 5 i förordningen		Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 1 juli 2006		
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 31 december 2006		
Stödets syfte	Stöd till produktions- och arbetskooperativ och sociala kooperativ, med beaktande av de storlekskriterier för mikroföretag och små och medelstora företag som definieras i kommissionens rekommendation 2003/361/EG av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag		Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag		Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione Campania Assessorato Attività Produttive Area Generale di Coordinamento n. 12 «Sviluppo Attività Settore Secondario» Dirigente del Settore Artigianato Dr.ssa Vittoria Capriglione «Sviluppo e Promozione Attività Artigiane e della Cooperazione»		
	Centro Direzionale Isola A6 Napoli (Italia) Tel. (39) 081 796 67 24 (39) 081 796 67 25 fax (39) 081 796 67 18 e-mail: v.capriglione@regione.campania.it		
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen	Ja	

Stöd nummer	XS 119/06		
Medlemsstat	Italien		
Region	Toscana		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Regional plan för ekonomisk utveckling – Åtgärd D, Lån. "Garantifond för små och medelstora företag" (<i>Piano Regionale dello Sviluppo Economico – Misura D Credito. "Fondo di garanzia per le pmi"</i>)		
Rättslig grund	Decreto n. 2179 del 15.5.2006 di modifica del decreto n. 3883 del 15.7.2005		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Totalbelopp garantifond	23 milj. EUR
		Garanterade lån	460 milj. EUR
	Enskilt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.6 och artikel 5 i förordningen	Ja	
Datum för genomförande	Fr.o.m. juni 2006		
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	T.o.m. den 31 december 2006		
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag	Ja	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag	<ul style="list-style-type: none"> — Utvinning av mineral — Tillverkning — El-, gas-, värme- och vattenförsörjning — Byggverksamhet — Parti- och detaljhandel — Hotell- och restaurangverksamhet — Transport, magasinering och kommunikation — Fastighets- och uthyrningsverksamhet, datorbehandlingsverksamhet, forskning och företagstjänster — Utbildning — Hälso- och sjukvård, sociala tjänster; veterinärverksamhet — Andra samhälleliga och personliga tjänster 	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione Toscana		
	Via di Novoli, 26 I-50127 Firenze		
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen	Ja	

Stöd nummer	XS 140/06		
Medlemsstat	Tjeckien		
Region	Česká republika		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Stödordning för små och medelstora företag i syfte att gynna projekt för utveckling av höghastighetsuppkoppling till Internet		
Rättslig grund	<ul style="list-style-type: none"> — Kommissionens förordning (EG) nr 364/2004 om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 — zákon č. 218/2000 Sb. (rozpočtová pravidla) — usnesení Vlády ČR č. 105/2005 k návrhu národní politiky pro vysokorychlostní přístup — program veřejné podpory pro malé a střední podniky na podporu projektů pro rozvoj vysokorychlostního přístupu k internetu (http://www.micr.cz/files/2788/program.pdf) 		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	1,5 milj. EUR
		Garanterade lån	
	Enskilt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.6 och artikel 5 i förordningen		Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. 25.8.2006		
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	T.o.m. 31.12.2006		
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag		Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag		Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Česká republika – Ministerstvo informatiky		
	Ing. Jana Vohralíková, náměstkyně pro sekci ekonomickou Havelkova 2 CZ-Praha 3 Žižkov		
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen		Ja

Stöd nummer	XS 144/06		
Medlemsstat	Italien		
Region	Sardegna		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Räntesubventioner för små och medelstora företag verksamma på det biomedicinska området		
Rättslig grund	APQ «Società dell'Informazione» del 28.12.2004 e Atto integrativo I° del 13.4.2005. Deliberazione di Giunta Regionale del 30.11.2004, n. 50/2.		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	1 500 000 EUR
		Garanterade lån	
	Enskilt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	

Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.6 och artikel 5 i förordningen	Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 31.12.2006	
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	T.o.m. den 31.12.2007	
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag	Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Begränsat till vissa sektorer	Ja
	— All tillverkning	Ja
	— eller	
	Stål	Nej
	Varvsindustri	Nej
	Syntetfibrer	Nej
	Motorfordon	Nej
	Annan tillverkning	Nej
	— Alla tjänster	Nej
	— eller	
	Transport	Nej
	Finansiella tjänster	Nej
	Andra tjänster	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione Autonoma della Sardegna Assessorato degli Affari Generali e Riforma della Regione	
	via XXIX Novembre 1847, n. 23 I-09123 Cagliari	
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen	Ja

Inledning av förfarande
(Fall COMP/M.4381 – JCI/VB/FIAMM)

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/06)

Den 4 december 2006 beslutade kommissionen att inleda ett förfarande i ovannämnda fall efter att ha funnit att den anmälda koncentrationen ger upphov till betydande tvivel beträffande dess förenlighet med den gemensamma marknaden. Inledningen av förfarandet öppnar en undersökning i andra fasen avseende den anmälda koncentrationen. Beslutet baseras på artikel 6.1.c i rådets förordning (EG) nr 139/2004.

Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

För att kunna beaktas i sin helhet, måste synpunkterna nå kommissionen senast 15 dagar efter offentliggörandet. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per telefax ((32-2) 296.43.01 – 296.72.44) eller per post med referensnummer COMP/M.4381 – JCI/VB/FIAMM, till:

Europeiska gemenskapernas kommission
GD Konkurrens
Merger Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till utbildning

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/07)

Stöd nummer	XT 45/06		
Medlemsstat	Spanien		
Region	Navarra		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Stöd för att anordna fortbildning rörande utrikeshandel för år 2006		
Rättslig grund	Resolución 1445/2006, de 5 de julio, del Director General de Industria y Comercio (Boletín Oficial de Navarra número 90 de 28.7.2006). Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones (Boletín Oficial de Navarra número 136 de 14.11.2005)		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	87 000 EUR
		Garanterade lån	
	Enskilt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.7 i förordningen		Ja
Datum för genomförande	Från den 1 december 2005 till den 30 november 2006		
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	Till den 30 november 2006		
Stödets syfte	Allmän utbildning		Ja
	Särskild utbildning		
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Begränsat till vissa sektorer		Ja
	Andra tjänster		Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Gobierno de Navarra Departamento de Industria y Tecnología, Comercio y Trabajo		
	Parque Tomás Caballero nº 1 Edificio «Fuerte del Príncipe II» E-31005 Pamplona		
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 5 i förordningen		Ja
Stöd nummer	XT 48/06		
Medlemsstat	Italien		
Region	Provincia Autonoma di Trento		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Finansiering av yrkesutbildning till anställda och företag för förvaltning av medel i enlighet med artikel 9.3 i lag nr. 236/93 – 2006		

Rättslig grund	Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1912 di data 15.9.2006, pubblicata sul Bollettino della Regione Trentino Alto Adige del 26.9.2006 n. 39		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	1 210 351,04 EUR (1,21 miljoner EUR)
		Garanterade lån	
	Enskilt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.7 i förordningen		Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 26.9.2006		
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	T.o.m. den 31.12.2006		
Stödets syfte	Allmän utbildning		Ja
	Särskild utbildning		Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till utbildningsstöd utom jordbruk		Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Provincia Autonoma di Trento Dipartimento Politiche Sociali e del Lavoro Ufficio Fondo Sociale Europeo		
	Via Giusti, 40 I-38100 Trento		
Beviljande av stora enskilda stöd	I överensstämmelse med artikel 5 i förordningen Stödordningen är inte tillämplig när beloppet för det stöd som beviljas ett företag för ett enskilt utbildningsprojekt överstiger 1 miljon EUR. I sådana fall skall det enskilda stödet anmälas till Europeiska kommissionen för godkännande		Ja

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4323 – Arla/Ingman Foods)

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/08)

1. Kommissionen mottog den 30 november 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Arla Foods AB ("Arla", Sverige), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget Ingman Foods Oy Ab ("Ingman Foods", Finland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Arla: Producent av mejeriprodukter,

— Ingman Foods: Producent av mejeriprodukter, huvudsakligen i Finland.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4323 – Arla/Ingman Foods, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Meddelande från den franska regeringen om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG av den 30 maj 1994 om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten ⁽¹⁾

(Tillkännagivande av en ansökan om ett exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten och kolväten i gasform "Plivot-tillstånd")

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/09)

Den 14 april 2006 lämnade företaget Lundin International, med huvudkontor i Maclaunay, F-51210 Montmirail, in en ansökan om ett femårigt exklusivt tillstånd om prospektering efter flytande kolväten och kolväten i gasform ("Plivot-tillstånd") för en yta på cirka 396 kvadratkilometer, som delvis ligger i det franska departementet Marne.

Tillståndet avser ett område som bestäms av de längd- och breddgrader som efter varandra förbinder de nedan angivna punkterna. Som nollmeridian räknas Parismeridianen.

Koordinater	Longitud	Latitud
A	1,80 gr Ö	54,50 gr N
B	2,20 gr Ö	54,50 gr N
C	2,20 gr Ö	54,30 gr N
D	2,00 gr Ö	54,30 gr N
E	2,00 gr Ö	54,40 gr N
F	1,80 gr Ö	54,40 gr N

Inlämnande av ansökningar

De företag som lämnar in den ursprungliga ansökan samt de som lämnar in en konkurrerande ansökan skall visa att villkoren för beviljande av licensen är uppfyllda. Dessa villkor anges i artiklarna 3–5 i dekret 95-427 av den 19 april 1995 om gruvdriftslicenser.

Intresserade företag kan lämna in en konkurrerande ansökan inom 90 dagar räknat från offentliggörandet av detta tillkännagivande. Ansökan skall göras i enlighet med det förfarande som anges i tillkännagivandet om ansökningsförfarande för gruvdriftslicenser för kolväten i Frankrike. Nämnda tillkännagivande är offentliggjort i *Europeiska gemenskapens officiella tidning* C 374 av den 30 december 1994, s. 11. Det har fastställts genom den ändrade versionen av dekret 95-427 av den 19 april 1995 om brytningsrättigheter ("Journal officiel de la République française" av den 22 april 1995).

Konkurrerande ansökningar skall skickas till ministern med ansvar för gruvor på nedanstående adress. Besluten avseende den ursprungliga ansökan och konkurrerande ansökningar fattas inom två år från det att de franska myndigheterna mottar den ursprungliga ansökan, dvs. senast den 14 april 2008.

Villkor och krav för att bedriva verksamhet och upphöra med den.

De sökande hänvisas till artikel 79 och 79.1 i gruvlagen och till dekret 2006-649 av den 2 juni 2006 om gruvdrift, underjordisk lagring och om villkoren för detta ("Journal officiel de la République française" av den 3 juni 2006).

Ytterligare information kan erhållas från följande adress: Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédod 133, F-75703 Paris Cedex 13, Frankrike. [Telefon: (33-144) 97 23 02, fax: (33-144) 97 05 70].

Ovannämnda bestämmelser i lagar och andra författningar är tillgängliga på följande adress:

[http:// www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr).

(¹) EGT L 164, 30 juni 1994, s. 3.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4393 – Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics)**

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/10)

Kommissionen beslutade den 21 november 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4393. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

RÄTTELSER

Rättelse till uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 12 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd

(Europeiska unionens officiella tidning C 278, 11 november 2005)

(Text av betydelse för EES)

(2006/C 300/11)

På sida 18 skall stöd nr XE 11/04 ha följande ordalydelse:

”Stöd nummer	XE 11/04	
Medlemsstat	Polen	
Region	Hela landet	
Namnet på stödordningen	Kompensation för merkostnader i samband med anställning av arbetstagare med funktionshinder.	
Rättslig grund	Ustawa z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (Dz.U. nr 123, poz. 776 ze zm.) — art. 25 ust. 2, 3 i 3a, art. 26a ust. 1-5 oraz art. 26d ust. 1 w związku z art. 15, 17, 19, i 20 ust. 1; Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie szczególnych warunków udzielania pomocy przedsiębiorcom zatrudniającym osoby niepełnosprawne (Dz.U. nr 114, poz. 1194).	
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	1 900 000 000 PLN
	Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 19 maj 2004	
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 30 juni 2007	
Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Nej
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder	Nej
	Artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	— Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja
	— All tillverkning ⁽¹⁾	Nej
	— Alla tjänster ⁽¹⁾	Nej
	— Övrigt	Nej

Den beviljande myndighetens namn och adress	Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Al. Jana Pawła II 13 PL-Warszawa tel. (48-22) 620 03 51, wew. 387	
Övriga upplysningar	Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Czerniakowska 16 PL-Warszawa	
Stödet skall förhandsanmälas till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja
(!) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn."		